

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN6214	Product fiche information, according to EN6214	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN6214	Informatie over het productblad volgens EN6214	Información sobre la ficha del producto según EN6214	Informações na ficha do produto de acordo com o modelo EN6214	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN6214	Opplysninger på produktkortet iht. EN6214	Tietoja tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN6214	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
			M	330.0538.524	P2312	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Tavaramoittajan nimi	Tavaramoittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика
AEchood	65,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiënteklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	26,8		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedukiitaväinaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluïddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedukiitaväinaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase
LEhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotohokkumus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase
GFEhood	46,0	%	Efficienza di filtrazione intensiva	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración anti-grasa	Eficiencia de filtragem anti-gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erottosuhte	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus
GFEC	F		Classe di efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erottosuhteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Tauku filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise tõhususe klass
Qmin	320	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Air flow à vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufftgenomsströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiirusele	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	640	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Air flow à vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid intens hastighet	Lufftgenomsströmning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusele	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	750	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Air flow à vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de ar de velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufftgenomsströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kihiydytyllä nopeudella	Lufstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusele	Palielināts gaisa plūsmas ātrums
SPemin	49	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luffburet akustiskst buler for A-vægtede luftefjættstøps ved minimumshastighet	Akustisk A-veid luftefjættstøps via luft ved laveste hastighet	A-päönnetty ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaoline akustiline A-kaaluud helivõimsuse emissioon minimumkiirusele	Gaisa akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	64	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luffburet akustiskst buler for A-vægtede luftefjættstøps ved maximumshastighet	Akustisk A-veid luftefjættstøps via luft ved højest hastighet	A-päönnetty ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaoline akustiline A-kaaluud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele	Gaisa akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	67	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luffburet akustiskst buler for A-vægtede luftefjættstøps ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid luftefjættstøps via luft ved intensiv hastighet	A-päönnetty ääniteho ilmaa kihiydytyllä nopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaoline akustiline A-kaaluud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i släppläge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiakulutusta tavassa tilassa	Energiforbrug i slukket standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetaave väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiakulutusta tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetaave colerežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	1,0		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter för A-viktade luftefjættstøps	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatäeave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	410,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkriteriums	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsekøfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforegølesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EElhood	58,0		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkisuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	750,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmenge ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	174,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Højest lufftgenomsstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma
Wlwa	64	dB	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inefekt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk inefekt ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt	Подча электротенергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma nominālā jauda
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano del coccia	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kockytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytropan	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflatten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pinnalpidul	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais jaudas līdzenums uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência acústica com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Ljudeffektivnivå ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Ljudeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звуковой мощности при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līdzenums uzstādījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	CONSELHOS PARA COZINHAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIANSÄÅSTÖNU UVOJA	TIPS TIL ENERGIESPARELSE	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE UPOTREBELENJA	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE UPOTREBELENJA	ENERGIANSÄÅSTÖNU ANDEN	PADDOMI ENERGIJAS TAUPISANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 3) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	1) Beginnen die Haube bei niedrigster Wochungsleistung zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgepasst und Gerüche entfernt werden. 2) Gebraue die hochste Intensivleistung allein wenn die Menge an Dampf es erfordert. 3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei vermehrter Kochleistung. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	1) Start kookkeetvõid min. hastighele när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt. 2) Använd den intensiva hastighele endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighele endast när störm mänger ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläkstens filter rentrens för en ökad luftflödes effektivitet.	1) Comenzar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Utilice la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodora.	1) Start kookkeetvõid a cocinar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensa quando necessário. 3) Aumente a velocidade da campana só quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência antigraxa e antiodora.	1) Start kookkeetvõid min. hastighele när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt. 2) Använd den intensiva hastighele endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighele endast när störm mänger ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläkstens filter rentrens för en ökad luftflödes effektivitet.	1) Comenzar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensa cuando sea estrictamente necesario. 3) Utilice la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodora.	1) Start kookkeetvõid min. hastighele när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt. 2) Använd den intensiva hastighele endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkstens hastighele endast när störm mänger ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläkstens filter rentrens för en ökad luftflödes effektivitet.	1) Käynnistä liesiuuttimen miniminopeudella alustamaan iltoitaaksesi ja hajuun postamiesten kertymistä. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettamattomissa. 3) Lisää liesiuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolajäärien poistamiseksi.	1) Tandi emhatisen ved miniminopeudel, nār du begynder tilberedningen. Sāleides kan du kontrollere fuktigheten og fjernne matens lukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhatisen hastighed, når det er helt nødvendigt. 4) Hold emhatisens filter rentrens for at optimere deres funktion.	1) Tānu sākuma gāsi ātrumā iedarbina, lai kontrolētu mitrumu un aizvērtu ēdiena gatavošanas telpu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku noņemšanai. 3) Palielinā gāsi ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku noņemšanai. 4) Uzturēt filtru(-us) tīru(-us), lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	1) Tānu sākuma gāsi ātrumā iedarbina, lai kontrolētu mitrumu un aizvērtu ēdiena gatavošanas telpu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku noņemšanai. 3) Palielinā gāsi ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku noņemšanai. 4) Uzturēt filtru(-us) tīru(-us), lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	1) Käynnistä liesiuuttimen alustamiseksi iltoitaaksesi ja hajuun postamiesten kertymistä. 2) Käsitteä intensiivisellä pikiliikimillä ohimussuunauksien ja suodattimien puhdistamiseksi. 3) Suurendaa pikiliikimien kiirust ainoastaan tällöin, jos se on välttämätöntä. 4) Pidä huolta siitä, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja suolajäärien poistamiseksi.	1) Tānu sākuma gāsi ātrumā iedarbina, lai kontrolētu mitrumu un aizvērtu ēdiena gatavošanas telpu. 2) Izmanto augstāko ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku noņemšanai. 3) Palielinā gāsi ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku noņemšanai. 4) Uzturēt filtru(-us) tīru(-us), lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	1) Käynnistä liesiuuttimen alustamiseksi iltoitaaksesi ja hajuun postamiesten kertymistä. 2) Käsitteä intensiivisellä pikiliikimillä ohimussuunauksien ja suodattimien puhdistamiseksi. 3) Suurendaa pikiliikimien kiirust ainoastaan tällöin, jos se on välttämätöntä. 4) Pidä huolta siitä, että suodattimet ovat puhtaita rasvan ja suolajäärien poistamiseksi.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN6214	Product fiche information, according to EN6214	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN6214	Informatie over het productblad volgens EN6214	Información sobre la ficha del producto según EN6214	Informações na ficha do produto de acordo com o modelo EN6214	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN6214	Opplysninger på produktkortet iht. EN6214	Tietoa tuotetuotoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN6214	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
			M	330.0538.526	P2312	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Tavaramoittajan nimi	Tavaramoittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика
AEchood	65,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiënteklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	26,8		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Veduküünaamika tõhusus	Sõidruuna dinamisisk efektiivitate
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluïddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Veduküünaamika tõhususe klass	Sõidruuna dinamisisk efektiivitate klass
LEhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apagasmuoma efektiivitate
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhususe klass	Apagasmuoma efektiivitate klass
GFEhood	46,0	%	Efficienza di filtrazione intensiva	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración anti-grasa	Eficiencia de filtragem anti-gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus
GFEC	F		Classe di efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Taiku filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivitate klass
Qmin	320	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Air flow à vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftöde vid minimi hastighet	Lufftöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufströmsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiirusele	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	640	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöde vid intens hastighet	Lufftöde vid intens hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufströmsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusele	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	750	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektstapp via luft ved laveste hastighet	A-pänoitetty ääniteho massaa kiihytettyä ilmiinnopeudella	Luftriben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon minimi kiirusele	Gaisa akustiska A-sværlæs skapas jaudas emisija minimātaj ātrumā
SPEmin	49	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektstapp via luft ved høveste hastighet	A-pänoitetty ääniteho massaa kiihytettyä ilmiinnopeudella	Luftriben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele	Gaisa akustiska A-sværlæs skapas jaudas emisija maksimumil ātrumā
SPEmax	64	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at most speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektstapp via luft ved intensiv hastighet	A-pänoitetty ääniteho massaa kiihytettyä ilmiinnopeudella	Luftriben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon intensiivsel ātrumā	Gaisa akustiska A-sværlæs skapas jaudas emisija paugustitātaj ātrumā
PO	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i stand-by-läge	Effektförbrukning i hviletstand	Energiakulutusta tavassa tilassa	Energiförbruk i slukket standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitearve tooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletstand	Energiakulutusta tavassa valmiustila	Energiförbruk i standby/tiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitearve tooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	1,0		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter för A-typerna	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	410,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkriteriums	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidseksektor	Ajan korotuskerrin	Tidsforegølesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EElhood	58,0		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkaindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektiivitātes indekss
Qmax	750,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	174,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Emiddle	150	lux	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høveste lufftödemstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wlwa	64	dB	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt	Подча элeктpоэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL	2,2	W	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystems nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagasmuoma nominālais jauda
Eimiddle	150	lux	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano del coccione	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kockytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsytverket over kornytropan	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningsystems gennemsnitlige lysstyrke på kogeflatten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõuevus pliidiplaadil	Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas uz gatavošanas virsmas
Lwa	64	dB	Livello di potenza sonora A ponderata con il miglior setting	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore A pondéré avec le paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência acústica com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivnivå ved høveste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skapas jaudas līmenis uzstādījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELOS PARA COZINHAR ENERGIA	RAD FOR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA COZINHAR ENERGIA	RAD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIANSÄÅSTUNNO UVOJA	TIPS TIL ENERGIPARELSE	REKOMENDAZIJU PO EKONOMIJAI OTTUTREBLENIJA	REKOMENDAZIJU PO EKONOMIJAI OTTUTREBLENIJA	ENERGIANSÄÅSTUNNO UVOJA	PADDOMI ENERGIJAS TAUPISANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la capota a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 3) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the steam is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le filtre à graisse et les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauh die hoogste snelheid alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Houd het filterde vetvanger schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren.	1) Start kjøkkensiften på laveste hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og avfagsma maten. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensiften hastighet ved et strengt nødvendig. 4) Hold kjøkkensiften ren for å optimalisere luftrensingen og luktfriheten effektivitet.	1) Start la cocina a cocinar, accion la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cocina. 2) Utilice a velocidade intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kjøkkensiften på laveste hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og avfagsma maten. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensiften hastighet ved et strengt nødvendig. 4) Hold kjøkkensiften ren for å optimalisere luftrensingen og luktfriheten effektivitet.	1) Start kjøkkensiften på laveste hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og avfagsma maten. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensiften hastighet ved et strengt nødvendig. 4) Hold kjøkkensiften ren for å optimalisere luftrensingen og luktfriheten effektivitet.	1) Start la cocina a cocinar, accion la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cocina. 2) Utilice a velocidade intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kjøkkensiften på laveste hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og avfagsma maten. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensiften hastighet ved et strengt nødvendig. 4) Hold kjøkkensiften ren for å optimalisere luftrensingen og luktfriheten effektivitet.	1) Käynnistä liesiuuttimen miniminopeudella alustamalla iltoitaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamisiksi keuhkosta. 2) Käytä suurta nopeutta vain sen osalla valittamattasi. 3) Lisää liesiuuttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolain poistamiseksi.	1) Starti enhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun enhætten hastighed, når det er helt nødvendigt. 4) Hold enhætten ren og luftfilter rene for at optimere deres funktion.	1) Tarkki hõtähden valvomisella alustamalla iltoitaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamisiksi keuhkosta. 2) Käytä suurta nopeutta vain sen osalla valittamattasi. 3) Lisää liesiuuttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolain poistamiseksi.	1) Tarkki hõtähden valvomisella alustamalla iltoitaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamisiksi keuhkosta. 2) Käytä suurta nopeutta vain sen osalla valittamattasi. 3) Lisää liesiuuttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolain poistamiseksi.	1) Tarkki hõtähden valvomisella alustamalla iltoitaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamisiksi keuhkosta. 2) Käytä suurta nopeutta vain sen osalla valittamattasi. 3) Lisää liesiuuttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolain poistamiseksi.	1) Tarkki hõtähden valvomisella alustamalla iltoitaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamisiksi keuhkosta. 2) Käytä suurta nopeutta vain sen osalla valittamattasi. 3) Lisää liesiuuttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolain poistamiseksi.	1) Tarkki hõtähden valvomisella alustamalla iltoitaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamisiksi keuhkosta. 2) Käytä suurta nopeutta vain sen osalla valittamattasi. 3) Lisää liesiuuttimien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolain poistamiseksi.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativiltved: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvs atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN62114	Product fiche according to EN62114	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informations über das Produkt-Datenblatt gemäß EN62114	Informatie over het productblad volgens EN62114	Información sobre la ficha del producto según EN62114	Informações na ficha do produto de acordo com o modelo EN62114	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. EN62114	Tietoa tuotetuotoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN62114	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
			M	330.0538.525	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjuri nimi	Piegatāja nosaukums
AEchood	65,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energía	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiatilutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiënteklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	26,8		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedukiitaväinaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte	
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluïddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedukiitaväinaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase	
LEhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhususe	Apgaismojuma efektivitāte	
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase	
GFEhood	46,0	%	Efficienza di filtrazione intensiva	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración anti-grasa	Eficiencia de filtragem anti-gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattajien erottosuhte	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimise tõhusus	
GFEC	F		Classe di efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattajien erottosuhteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise tõhususe klass	
Qmin	320	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Air flow à vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufftgenomsströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiirusele	Minimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	640	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufftgenomsströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusele	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	750	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufftgenomsströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kihiydyttälä nopeudella	Luftrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusele	Palielināts gaisa plūsmas ātrums	
SPemin	49	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luffburet akustiskst buler for A-viktede luftefjættstøp ved minimumshastighet	Akustisk A-veid luftefjættstøp via luft ved laveste hastighet	A-päinotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftrøms, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon minimumkiirusele	Gaisa akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	64	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luffburet akustiskst buler for A-viktede luftefjættstøp ved maximumshastighet	Akustisk A-veid luftefjættstøp via luft ved høyeste hastighet	A-päinotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftrøms, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele	Gaisa akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPeboost	67	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensiver Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luffburet akustiskst buler for A-viktede luftefjættstøp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid luftefjættstøp via luft ved intensiv hastighet	A-päinotettu ääniteho ilmaa kihiydyttälä nopeudella	Luftrøms, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Modus	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i släppläge	Effektförbrukning i avvätillstånd	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiförbruk i slukket standblystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetaave väljalülitatud seisundis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i tvivletilstand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiförbruk i standbyllstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetaave colerežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	1,0		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter för A-viktade luftefjættstøp	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatäite vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	410,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizients	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsekøfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforegølesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
EElhood	410	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	750,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmenge ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftrøm ved det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	174,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Emiddle	150	lux	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufftgenomsstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma	
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inefekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inefekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt	Подча электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā	
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystems nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma nominālā jauda	
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano del coccia	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kockytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytropan	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningsystems gennemsnitlige lysstyrke på kogeflatten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõuevus pliidiplaadil	Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas uz gatavošanas virsmas	
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência acústica com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivnivå ved maksimumstillning	Ljudeffektivnivå ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivnivå ved maksimumsinnstilling	Уровень звуковой мощности при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis visefektīvākajā ātruma iestatījumā	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA COZINHAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA COZINHAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIANSÄÅSTÖNU UVOJA	TIPS TIL ENERGIPARELSARE	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE UPORABITELNENJA	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE UPORABITELNENJA	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE UPORABITELNENJA	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE UPORABITELNENJA	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE UPORABITELNENJA	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 3) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the steam is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauh die hoogste snelheid alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en reinigingscapaciteit te optimaliseren.	1) Start kjøkkensiften på laveste hastighet, og vent noen minutter før du begynner å koke, for å kontrollere fuktigheten og eliminere lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensiften hastighet ved et strengt nødvendig. 4) Hold kjøkkensiften rent for å optimalisere luft og luktfiltrens effektivitet.	1) Comenzar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kjøkkensiften på laveste hastighet, og vent noen minutter før du begynner å koke, for å kontrollere fuktigheten og eliminere lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensiften hastighet ved et strengt nødvendig. 4) Hold kjøkkensiften rent for å optimalisere luft og luktfiltrens effektivitet.	1) Start kjøkkensiften på laveste hastighet, og vent noen minutter før du begynner å koke, for å kontrollere fuktigheten og eliminere lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensiften hastighet ved et strengt nødvendig. 4) Hold kjøkkensiften rent for å optimalisere luft og luktfiltrens effektivitet.	1) Comenzar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kjøkkensiften på laveste hastighet, og vent noen minutter før du begynner å koke, for å kontrollere fuktigheten og eliminere lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkensiften hastighet ved et strengt nødvendig. 4) Hold kjøkkensiften rent for å optimalisere luft og luktfiltrens effektivitet.	1) Käynnistä liesiuuttimen miniminopeudella (alustavassa tilassa) kun tarvittaessa kosteuden vähentämiseksi ja hajun poistamiseksi. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettavalla. 3) Lisää liesiuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi.	1) Starti kjøkkensiften på minimumshastighet, når du begynner å koke, for å kontrollere fuktigheten og fjerning av lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendig. 3) Forøg kun hastigheten, når det er helt nødvendig. 4) Hold embættens filter og luftfilter rene for å optimalisere deres funksjon.	1) Tarkoitus on vähentää kosteuksia ja hajun poistamista pienimmällä mahdollisella nopeudella. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettavalla. 3) Lisää liesiuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi.	1) Tarkoitus on vähentää kosteuksia ja hajun poistamista pienimmällä mahdollisella nopeudella. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettavalla. 3) Lisää liesiuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi.	1) Tarkoitus on vähentää kosteuksia ja hajun poistamista pienimmällä mahdollisella nopeudella. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettavalla. 3) Lisää liesiuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки только тогда, когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость вращения вытяжки только тогда, когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	1) Tarkoitus on vähentää kosteuksia ja hajun poistamista pienimmällä mahdollisella nopeudella. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettavalla. 3) Lisää liesiuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi.	1) Tarkoitus on vähentää kosteuksia ja hajun poistamista pienimmällä mahdollisella nopeudella. 2) Käytä suurta nopeutta vain suoraan valettavalla. 3) Lisää liesiuuttimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä siltä. 4) Pidä liesiuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvities: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN62014	Product fiche according to EN62014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informations über das Produkt-Datenblatt gemäß EN62014	Informatie over het productblad volgens EN62014	Información sobre la ficha del producto según EN62014	Informações na ficha do produto de acordo com o modelo EN62014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. EN62014	Tietoa tuotetuotoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN62014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
			M	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjuri nimi
AEchood	65,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energía	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatave	Gada efektīvais patēriņš
EEC	B		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiënteklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	26,8		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Veduküünaamika tõhusus	Sõjdruma dinamsisk efektīvatē
FDEC	B		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluïddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Veduküünaamika tõhususe klass	Sõjdruma dinamsisk efektīvatētes klase
LEhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotohokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhususe	Apagasmõjuma efektīvatē
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotohokkuusluokka sse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagasmõjuma efektīvatētes klase
GFEhood	46,0	%	Efficienza di filtrazione intensiva	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfiter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración anti-grasa	Eficiencia de filtragem anti-gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattajien erottosuhte	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus
GFEC	F		Classe di efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfiter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattajien erottosuhteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Taiku filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise tõhususe klase
Qmin	320	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Air flow à vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftøide ved minimumshastighet	Lufftøide ved minimumshastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruseel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	640	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftøide ved maximumhastighet	Lufftøide ved maximumhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	750	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufftøide ved intensiv hastighet	Lufftøide ved intensiv hastighet	Ilmavirta kihiytävällä nopeudella	Lufstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruseel	Paleināis gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	49	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufftburet akustiskst buler for A-viktade ljudeffektstapp vid minimumshastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved laveste hastighet	A-päönnettu ääniteho ilmaa A- painossa miniminopeudella	Luftriben, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluud helivõimsuse emissioon minimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	64	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufftburet akustiskst buler for A-viktade ljudeffektstapp vid maximumhastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved høyeste hastighet	A-päönnettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftriben, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	67	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufftburet akustiskst buler for A-viktade ljudeffektstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved intensiv hastighet	A-päönnettu ääniteho ilmaa kihiytävällä nopeudella	Luftriben, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission i intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaaluud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paugustnātrājā ātrumā
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i släppläge	Effektförbrukning i släppläge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiförbruk i släppläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitearve väljalülitatud olekus	Energiias patēriņš gaidiņā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiförbruk i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitearve toeterezhimis olekus	Energiias patēriņš gaidiņās režīmā
F	1,0		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	410,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkriteriums	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsekøfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforegølesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EElhood	58,0		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Energiias efektīvatētes indekss
Qmax	750,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	174,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirapaino parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste lufftøidemønsterring	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wlwa	64	dB	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt	Подча электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagasmõjuma nominālais jauda
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano del coccione	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kockytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytropan	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflatten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõuevus pliidiplaadil	Vidējais apgaismõjuma sistēmas gaismas jaudas uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore A pondérée en air à vitesse maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência acústica com a ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeeffektivnivå ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis uzstādījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA COCINAR ENERGIA	RAD FOR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA POCUPAR ENERGIA	RAD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIANSÄÅSTONING UOVJA	TIPS TIL ENERGIPARELSE	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE	ENERGIASAÄSTUNÕU ANDEN	PADDOMI ENERGIUAS TAUPISANNA	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la capota e rimuovere il fildro ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il fildro o puliti i fildri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, retirez le filtre à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le filtre ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauk de hoogste snelheid alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filterde fildro schoon om de ventilatie- en geurafzuigcapaciteit te optimaliseren.	1) Start kjøketilværing på den laveste hastighet når du begynner å koke, fjern fildret og fjern kjøketilværing. 2) Bruk høyeste intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjeffektens hastighet ved behov for en høyere hastighet. 4) Hold filteret rent for å optimalisere fett- og luktrensningseffektivitet.	1) Comenzar la cocción a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros.	1) Start kjøketilværing på den laveste hastighet når du begynner å koke, fjern fildret og fjern kjøketilværing. 2) Bruk høyeste intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjeffektens hastighet ved behov for en høyere hastighet. 4) Hold filteret rent for å optimalisere fett- og luktrensningseffektivitet.	1) Start kjeffektilværing på den laveste hastighet når du begynner å koke, fjern fildret og fjern kjøketilværing. 2) Bruk høyeste intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjeffektens hastighet ved behov for en høyere hastighet. 4) Hold filteret rent for å optimalisere fett- og luktrensningseffektivitet.	1) Comenzar la cocción a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros.	1) Start kjeffektilværing på den laveste hastighet når du begynner å koke, fjern fildret og fjern kjøketilværing. 2) Bruk høyeste intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjeffektens hastighet ved behov for en høyere hastighet. 4) Hold filteret rent for å optimalisere fett- og luktrensningseffektivitet.	1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella (alitahteen) ja hajuunottoa alottaaksesi keuhkojen valvomisesta ja hajan postaimiseksi kettitöistä. 2) Käytä suurta nopeutta vain sen on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi.	1) Starti omhættens ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugten og fjernne matens lukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Øk kjeffektens hastighet ved behov for en højere hastighet. 4) Hold omhættens filter rent for at optimere deres funktion.	1) Tõlgi omhættens kiirus minimaalsel kiirusel, kui saate kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhku. 2) Kasutage intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pliidi filterit rena rasva ja soolajäämide eemaldamiseks tõhususe parandamiseks.	1) Tõlgi omhættens kiirus minimaalsel kiirusel, kui saate kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhku. 2) Kasutage intensiivkiirust ainult siis, kui see on vajalik. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pliidi filterit rena rasva ja soolajäämide eemaldamiseks tõhususe parandamiseks.	1) Tõlgi omhættens kiirus minimaalsel kiirusel, kui saate kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhku. 2) Kasutage intensiivkiirust ainult siis, kui see on vajalik. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pliidi filterit rena rasva ja soolajäämide eemaldamiseks tõhususe parandamiseks.	1) Tõlgi omhættens kiirus minimaalsel kiirusel, kui saate kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhku. 2) Kasutage intensiivkiirust ainult siis, kui see on vajalik. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pliidi filterit rena rasva ja soolajäämide eemaldamiseks tõhususe parandamiseks.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CEI EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Energoefektivníta / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Efficjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA																																																																																																																																																																
S	FABER																																																																																																																																																																															
M	330.0538.523 P2312																																																																																																																																																																															
AEChood	65,1	kWh/a																																																																																																																																																																														
EEC	B																																																																																																																																																																															
FDEhood	26,8																																																																																																																																																																															
FDEC	B																																																																																																																																																																															
LEhood	68	lux/Wat																																																																																																																																																																														
LEC	A																																																																																																																																																																															
GFhood	46,0	%																																																																																																																																																																														
GFEC	F																																																																																																																																																																															
Qmin	320	m3/h																																																																																																																																																																														
Qmax	640	m3/h																																																																																																																																																																														
Qboost	750	m3/h																																																																																																																																																																														
SPEmin	49	dBa																																																																																																																																																																														
SPEmax	64	dBa																																																																																																																																																																														
SPEboost	67	dBa																																																																																																																																																																														
PO	0,49	Watt																																																																																																																																																																														
Ps	N/A	Watt																																																																																																																																																																														
PI																																																																																																																																																																																
F	1,0																																																																																																																																																																															
EElhood	58,0																																																																																																																																																																															
Qbep	410,0	m3/h																																																																																																																																																																														
Pbep	410	Pa																																																																																																																																																																														
Qmax	750,0	m3/h																																																																																																																																																																														
Wbep	174,0	W																																																																																																																																																																														
WL	2,2	W																																																																																																																																																																														
Emiddle	150	lux																																																																																																																																																																														
Lwa	64	dBA																																																																																																																																																																														
PF	Довідкова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokorėtes informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 66/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 66/2014	Informacje na kartce produktu według 66/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 66/2014	Informacije o produktovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην Παράρτησή του προϊόντος 66/2014	Urün fişi bilgisi, 66/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 66/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleog TÁrge de réir Uimh. 65/2014																																																																																																																																																																
S	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Isam i-fornitur	Isam i-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Áinm an tsoláirtáir																																																																																																																																																																
M	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	Identifikator tal-modeli	A készleték típuszámja	Jdenticifikační modelu	Identifikácia modelu	Indicativ modelu	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Назив модела	Áitheantas an mhúnla																																																																																																																																																																
AEChood	Щорічне споживання	Mėtinis energijos suvartojimas	I-konsum tal-enerġija	I-konsum tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Biliana																																																																																																																																																																
EEC	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	I-klasi tal-eficjenza energetika	I-klasi tal-eficjenza energetika	Energiáhatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Klasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Áicme Éifeachtúlachta Fuinnimh																																																																																																																																																																
FDEhood	Гідродинамічна ефективність	Skaýčio dinamini efektyvumas	L-eficjenza fluidodinamika	L-eficjenza fluidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodinamická účinnost	Wydajność hydrodynamiczna	Fluidodinamiška učinkovitost	Učinkovitost pretotne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамиката на флуида	Ефикасност динамике флуида	Éifeachtúlacht Dinimice Sreabhán																																																																																																																																																																
FDEC	Клас проточної динамічної ефективності	Skaýčio dinamini efektyvumo klasė	I-klasi tal-eficjenza fluidodinamika	I-klasi tal-eficjenza fluidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Klasa de eficiență hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred fluidodinamiške učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамике флуида	Áicme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán																																																																																																																																																																
LEhood	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	I-klasi tal-Efficjenza tal-Grassijiet	I-klasi tal-Efficjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Klasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvetlitve	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности осветляването	Áicme Éifeachtúlachta Osailtne																																																																																																																																																																
LEC	Клас ефективності освітлення	Apšvietimo efektyvumo klasė	I-klasi tal-Efficjenza tal-Grassijiet	I-klasi tal-Efficjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Klasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvetlitve	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности осветляването	Áicme Éifeachtúlachta Osailtne																																																																																																																																																																
GFhood	Ефективність фільтрації жиру	Riebalų filtravimo efektyvumas	I-klasi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	I-klasi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűrséti hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare anti-grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања мазти	Áicme Éifeachtúlachta Um Scagairtne																																																																																																																																																																
GFEC	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klasi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	I-klasi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűrséti hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti filtrovania tuků	Klasa de eficiență filtrare anti-grăsime	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimastobno filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Áicme Éifeachtúlachta um Scagairtne																																																																																																																																																																
Qmin	Потік повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimali greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток ваздуха при минималној брзини	Aerhsheabhaidh Iosta le ghréasadh																																																																																																																																																																
Qmax	Макс. потік повітря	Oro srautas maksimali greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини	Aerhsheabhaidh Uasta le ghréasadh																																																																																																																																																																
Qboost	Потік повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток ваздуха при підвищеној брзини	Aerhsheabhaidh ag an dianúisíochta																																																																																																																																																																
SPEmin	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мін. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisijsa dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisijsa dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisijsa dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijsa zvočne snage A-ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	L-Emissioniott Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A ta' Għassjiet	Lewegbent mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany